

**617F3 - Agent séparateur pour résines
ORTHOCRYL**

Numéro de matière 617F3

Page: 1 de 9

RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/de l'entreprise**1.1 Identificateur de produit**

Nom commercial du produit: 617F3 - Agent séparateur pour résines ORTHOCRYL

1.2 Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

Utilisation générale: Laque
Pour la technique orthopédique.
Réservé aux utilisateurs industriels et professionnels.

1.3 Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

Nom de la société: OTTO BOCK FRANCE SARL
Z.A. Courtaboeuf
Rue/B.P.: 4, Rue de la Réunion, B.P. 11
Place, Lieu: 91941 Les Ulis
France
WWW: www.ottobock.fr
E-mail: information@ottobock.fr
Téléphone: (1) 69 18 88 30
Télécopie: (1) 69 07 18 02
Service responsable de l'information:
Christophe Jurbert, Responsable IT,
Téléphone: (1) 69 18 88 60, Email: christophe.jurbert@ottobock.com
Indications diverses: Siège:
Ottobock SE & Co. KGaA
Max-Näder-Straße 15
Duderstadt
Allemagne

1.4 Numéro d'appel d'urgence

Téléphone: (1) 69 18 88 30

RUBRIQUE 2: Identification des dangers**2.1 Classification de la substance ou du mélange****Classification conformément au règlement (CE) 1272/2008 (CLP)**

Ce mélange n'est pas classifié comme étant dangereux.

2.2 Éléments d'étiquetage**Étiquette (CLP)**

Mentions de danger: néant

Conseils de prudence: néant

2.3 Autres dangers

vapeurs: Risque de nuire à la santé.

Propriétés perturbant le système endocrinien, Résultats des évaluations PBT et vPvB:

N°CAS	Désignation	PBT/vPvB	ED Homme	ED Environnement
78-93-3	Butanone		Liste II	

**617F3 - Agent séparateur pour résines
ORTHOCRYL**

Numéro de matière 617F3

Page:

2 de 9

RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants

3.1 Substances: non applicable

3.2 Mélanges

Spécification chimique: Solution d'alcool de polyvinyle dans de l'eau et de l'alcool.

Composants dangereux:

Identificateurs	Désignation Classification	Teneur
N°CE 200-578-6 CAS 64-17-5	Ethanol Flam. Liq. 2; H225.	2,5 - 10 %
N°CE 200-659-6 CAS 67-56-1	Méthanol Flam. Liq. 2; H225. Acute Tox. 3; H301. Acute Tox. 3; H311. Acute Tox. 3; H331. STOT SE 1; H370. Valeurs limites de concentration spécifiques (SCL): STOT SE 1; H370: $C \geq 10 \%$ / STOT SE 2; H371: $3 \% \leq C < 10 \%$	< 2,5 %
REACH 01-2119457290-43-xxxx N°CE 201-159-0 CAS 78-93-3	Butanone Flam. Liq. 2; H225. Eye Irrit. 2; H319. STOT SE 3; H336. (EUH066).	< 2,5 %

Pour le texte intégral des phrases H et EUH: voir la rubrique 16.

RUBRIQUE 4: Premiers secours**4.1 Description des mesures de premiers secours**

Informations générales:	Toujours recourir à un médecin en présence de symptômes dûs manifestement à l'inhalation, à l'ingestion ou au contact de la substance avec la peau et les yeux.
En cas d'inhalation:	Transporter la victime à l'air frais, desserrer ses vêtements et l'allonger. Protéger la victime du froid. En cas de difficultés ou même d'arrêt respiratoire, pratiquer la respiration de sauvetage ou utiliser un appareil respiratoire ou un appareil à oxygène. Appeler un médecin.
Après contact avec la peau:	Enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé. Laver soigneusement avec de l'eau et du savon. N'employer ni solvants, ni diluants.
Contact avec les yeux:	Enlever les lentilles de contact. Rincer l'oeil aussitôt en tenant les paupières ouvertes pendant 10 à 15 minutes sous l'eau courante. Consulter ensuite un ophtalmologiste.
Ingestion:	Ne pas provoquer de vomissement. Garder la victime au calme. Consulter un médecin.

4.2 Principaux symptômes et effets, aigus et différés

L'inhalation de vapeurs en concentrations dépassant les valeurs AGW (conc. max. au poste de travail) peut avoir des effets nocifs (irritation des muqueuses et voies respiratoires, affections du foie et des reins, troubles du système nerveux).

symptômes:

Maux de tête, vertiges, fatigue, asténie musculaire, effets narcotiques et dans certains cas exceptionnels perte de conscience.

Un contact prolongé ou fréquent avec le produit déséquilibre la teneur en sébum de la peau et provoque le dessèchement de celle-ci. Le produit peut pénétrer dans le corps par voie cutanée. Des projections dans les yeux peuvent provoquer des irritations et des lésions réversibles.

4.3 Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires

Traitement symptomatique.

RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie**5.1 Moyen d'extinction**

Agents d'extinction appropriés: Jet d'eau en aspersion, mousse résistante à l'alcool, poudre d'extinction, dioxyde de carbone

Agents d'extinction déconseillés pour des raisons de sécurité:

Jet d'eau à grand débit

5.2 Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

En cas d'incendie, formation d'une fumée noire, épaisse et nocive.

5.3 Conseils aux pompiers

Équipement spécial de protection en cas d'incendie:

Utiliser un appareil respiratoire autonome.

Indications complémentaires: Refroidir les récipients exposés au danger par aspersion d'eau.

Ne pas laisser s'écouler l'eau d'extinction dans les canalisations, le sol ou le milieu aquatique.

RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle**6.1 Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**

Assurer une aération suffisante. Ne pas inspirer les vapeurs.

Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles.

Porter un équipement de protection approprié. Tenir toute personne non protégée à l'écart.

6.2 Précautions pour la protection de l'environnement

Éviter toute infiltration du produit dans le sol, les canalisations, les eaux courantes, les locaux situés en contrebas ainsi que les excavations. Informer si nécessaire les autorités compétentes.

6.3 Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage

Absorber mécaniquement avec une substance liant les liquides (sable, diatomite, liant d'acides, liant universel), puis les recueillir dans des récipients adéquats en vue de leur élimination.

Effectuer ensuite un nettoyage si possible sans solvants.

Indications complémentaires: Prendre des mesures de précaution contre les décharges électrostatiques.

6.4 Référence à d'autres rubriques

Voir section 8 et 13 pour de plus amples informations.

RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage**7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**

Précautions de manipulation: Éviter la formation de vapeurs comburantes et explosibles dans l'air. Éviter de dépasser les valeurs limites WEL. Tenir à l'écart de la lumière nue, du feu et de toute autre source d'ignition. Le produit peut se charger électrostatiquement. Lors du transvasement, n'utiliser que des garnitures et conduits mis à terre.

Utiliser des outils pare-étincelle. Éviter le contact avec la peau et les yeux. Éviter une inhalation des vapeurs et des aérosols. Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation.

Protection contre l'incendie et les explosions:

Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer.

Les vapeurs sont plus lourdes que l'air et s'épanchent au niveau du sol. Les vapeurs forment avec l'air des mélanges explosifs.

7.2 Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités

Conditions de stockage et de conditionnement:

Conserver uniquement dans le récipient d'origine dans un endroit frais et bien ventilé.
Conserver les récipients bien fermés à une plage de température de 15 °C à 30 °C.
Les appareillages électriques doivent être protégés contre les déflagrations selon les normes.
Stocker soigneusement les récipients fermés à la verticale, pour empêcher tout écoulement du produit.

Conseils pour le stockage en commun:

Tenir à l'écart de substances fortement acides et alcalines ainsi que d'agents oxydants.

Indications diverses:

Protéger de la chaleur et des radiations solaires directes.

7.3 Utilisation(s) finale(s) particulière(s)

Laque

RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

8.1 Paramètres de contrôle

Valeurs limites au poste de travail:

N°CAS	Désignation	Type	Valeur limite
64-17-5	Ethanol	France: VLE	9500 mg/m ³ ; 5000 ppm
		France: VME	1900 mg/m ³ ; 1000 ppm
67-56-1	Méthanol	Europe: IOELV: TWA	260 mg/m ³ ; 200 ppm (peut être absorbé par la peau)
		France: VME	260 mg/m ³ ; 200 ppm (peut être absorbé par la peau)
78-93-3	Butanone	Europe: IOELV: STEL	900 mg/m ³ ; 300 ppm
		Europe: IOELV: TWA	600 mg/m ³ ; 200 ppm
		France: VLE	900 mg/m ³ ; 300 ppm (peut être absorbé par la peau)
		France: VME	600 mg/m ³ ; 200 ppm (peut être absorbé par la peau)

8.2 Contrôle de l'exposition

Protection antidéflagrante indispensable.

Protection individuelle

Contrôle de l'exposition professionnelle

Protection respiratoire: Assurer une bonne ventilation de l'atelier et/ou mettre en place un système d'aspiration de l'air au poste de travail.

Au delà des limites de concentration au poste de travail (VME), porter un appareil respiratoire.
Utiliser un filtre de type A (= contre les vapeurs de liaisons organiques) conforme à la norme EN 14387.

Protection des mains: Gants de protection conforme EN 374.

Type de gants: Caoutchouc butyle-Epaisseur du revêtement: 0,7 mm -
Période de latence: >240 min.

Observer les indications du fabricant de gants de protection quant à leur perméabilité et leur résistance au percement.

Protection oculaire: Lunettes de protection hermétiques conformes à la norme NF EN ISO 16321-1:2022

Protection corporelle: Il est conseillé de porter des vêtements et des chaussures antistatiques.

Mesures générales de protection et d'hygiène:

Oter aussitôt les vêtements souillés. Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail.

Contrôles d'exposition liés à la protection de l'environnement

Cf. "6.2 Précautions pour la protection de l'environnement".

**617F3 - Agent séparateur pour résines
ORTHOCRYL**

Numéro de matière 617F3

Page: 5 de 9

RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques**9.1 Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

État physique à 20 °C et 101,3 kPa	Forme: liquide
Couleur:	incolore
Odeur:	odeur de solvants
Seuil olfactif:	Aucune donnée disponible
Point de fusion/point de congélation:	inapplicable
Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:	78 °C
Inflammabilité:	Aucune donnée disponible
Limites supérieures/inférieures d'inflammabilité ou limites d'explosivité:	LIE (Limite Inférieure d'Explosivité): 3,50 Vol% LSE (Limite Supérieure d'Explosivité): 15,00 Vol%
Point éclair/plage d'inflammabilité:	100 °C
Température d'auto-inflammabilité:	425 °C
La température de décomposition:	En présence de températures élevées, il peut se former des produits de décomposition dangereux.
pH:	Aucune donnée disponible
Viscosité, cinématique:	à 20 °C: 45 - 55 s (DIN 53211)
Solubilité dans l'eau:	à 20 °C: miscible
Coefficient de partage: n-octanol/eau:	Aucune donnée disponible
Tension de vapeur:	à 20 °C: 60 hPa
Densité:	à 20 °C: 1,02 g/mL
Densité de la vapeur:	Aucune donnée disponible
Caractéristiques des particules:	Non applicable

9.2 Autres informations

Propriétés explosives:	Aucune donnée disponible
Propriétés comburantes:	Aucune donnée disponible
Température d'auto-inflammabilité:	Aucune donnée disponible
Taux d'évaporation:	Aucune donnée disponible

RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité**10.1 Réactivité**

cf. 10.3

Éviter la formation de vapeurs comburantes et explosibles dans l'air.

10.2 Stabilité chimique

Le produit reste stable dans les conditions normales de stockage.

10.3 Possibilité de réactions dangereuses

Les vapeurs forment avec l'air des mélanges explosifs.

Le produit peut se charger électrostatiquement.

10.4 Conditions à éviter

Lors du transvasement, n'utiliser que des garnitures et conduits mis à terre.

Utiliser des outils pare-étincelle.

Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation.

10.5 Matières incompatibles

Substances fortement acides et alcalines et agents oxydants.

10.6 Produits de décomposition dangereux

Décomposition thermique: Oxydes azotiques, fumée, dioxyde de carbone, monoxyde de carbone.
En présence de températures élevées, il peut se former des produits de décomposition dangereux.

RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques**11.1 Informations sur les classes de danger telles que définies dans le règlement (CE) no 1272/2008**

Effets toxicologiques: Toxicité aiguë (par voie orale): Manque de données.
Toxicité aiguë (dermique): Manque de données.
Toxicité aiguë (par inhalation): Manque de données.
Corrosion cutanée/irritation cutanée: Manque de données.
Lésions oculaires graves/irritation oculaire: Manque de données.
Sensibilisation respiratoire: Manque de données.
Sensibilisation cutanée: Manque de données.
Mutagénicité sur les cellules germinales/Génotoxicité: Manque de données.
Cancérogénicité: Manque de données.
Toxicité pour la reproduction: Manque de données.
Effets sur et par le lait maternel: Manque de données.
Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique): Manque de données.
Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée): Manque de données.
Danger par aspiration: Manque de données.

11.2 Informations sur les autres dangers

Propriétés perturbant le système endocrinien:
Le produit contient une substance ayant des propriétés de perturbation endocrinienne chez l'homme.

Symptômes

L'inhalation de vapeurs en concentrations dépassant les valeurs AGW (conc. max. au poste de travail) peut avoir des effets nocifs (irritation des muqueuses et voies respiratoires, affections du foie et des reins, troubles du système nerveux).

symptômes:

Maux de tête, vertiges, fatigue, asténie musculaire, effets narcotiques et dans certains cas exceptionnels perte de conscience.

Un contact prolongé ou fréquent avec le produit déséquilibre la teneur en sébum de la peau et provoque le dessèchement de celle-ci. Le produit peut pénétrer dans le corps par voie cutanée. Des projections dans les yeux peuvent provoquer des irritations et des lésions réversibles.

RUBRIQUE 12: Informations écologiques**12.1 Toxicité**

Indications diverses: Aucune donnée disponible

12.2 Persistance et dégradabilité

Indications diverses: Aucune donnée disponible

12.3 Potentiel de bioaccumulation

Coefficient de partage: n-octanol/eau:

Aucune donnée disponible

12.4 Mobilité dans le sol

Aucune donnée disponible

12.5 Résultats des évaluations PBT et vPvB

Aucune donnée disponible

12.6 Propriétés perturbant le système endocrinien

Aucune donnée disponible

12.7 Autres effets néfastes

Remarques générales: Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations ni dans les eaux courantes.

RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination

13.1 Méthodes de traitement des déchets

Produit

Code de déchet: 08 01 13* = Boues provenant de peintures ou vernis contenant des solvants organiques ou autres substances dangereuses.
* = Soumis à une documentation.

Recommandation: Incinération avec autorisation des autorités locales.

Conditionnement

Code de déchet: 15 01 02 = Emballages en matière plastique.

Recommandation: L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.

RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport

14.1 Numéro ONU ou numéro d'identification

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:

néant

14.2 Désignation officielle de transport de l'ONU

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:

Non réglementé

14.3 Classe(s) de danger pour le transport

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:

néant

14.4 Groupe d'emballage

ADR/RID, ADN, IMDG, IATA-DGR:

néant

14.5 Dangers pour l'environnement

Dangereux pour l'environnement:

La substance/le mélange ne présente pas un danger pour l'environnement sur la base des critères des règlements types de l'ONU.

Polluant marin - IMDG:

non

14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur

Le produit n'est pas un produit dangereux selon les règlements applicables au transport.

14.7 Transport maritime en vrac conformément aux instruments de l'OMI

Aucune donnée disponible

RUBRIQUE 15: Informations réglementaires

15.1 Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement

Directives nationales - France

Aucune donnée disponible

Directives nationales - États-membres de la CE

Teneur en composés organiques volatils (COV):

6,36 % en poids

Autres informations, restrictions et dispositions légales:

Teneur en 'Volatile Organic Compounds' (VOC): 6,36%

Directives nationales - Grande-Bretagne

Code DG-EA (Hazchem): -

15.2 Évaluation de la sécurité chimique

Une évaluation de la sécurité chimique n'est pas requise pour ce mélange.

RUBRIQUE 16: Autres informations

Textes des phrases H sous la section 2 et 3:

H225 = Liquide et vapeurs très inflammables.

H301 = Toxique en cas d'ingestion.

H311 = Toxique par contact cutané.

H319 = Provoque une sévère irritation des yeux.

H331 = Toxique par inhalation.

H336 = Peut provoquer somnolence ou vertiges.

H370 = Risque avéré d'effets graves pour les organes.

EUH066 = L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.

Raison des dernières modifications:

Mise à jour d'ordre général

Créée:

6/10/1994

Service responsable de la fiche technique:

voir rubrique 1: Service responsable de l'information

617F3 - Agent séparateur pour résines ORTHOCRYL

Numéro de matière 617F3

Page: 9 de 9

Abréviations et acronymes:	<p>Acute Tox.: Toxicité aiguë</p> <p>ADN: Accord européen relatif au transport international des marchandises par voies de navigation intérieures</p> <p>ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route</p> <p>AS/NZS: Norme Australienne/Néo-zélandaise</p> <p>CAS: Service des résumés chimiques</p> <p>CE: Communauté européenne</p> <p>CEE: Communauté économique européenne</p> <p>CFR: Code des règlements fédéraux</p> <p>CLP: Classification, étiquetage et emballage</p> <p>Code IMDG: Code Maritime International des Marchandises Dangereuses</p> <p>DMEL: Dose dérivée avec effet minimum</p> <p>DNEL: Dose dérivée sans effet</p> <p>EN: Norme européenne</p> <p>EQ: Quantités exceptées</p> <p>Eye Irrit.: Irritation des yeux</p> <p>Flam. Liq.: Liquide inflammable</p> <p>IATA: Association du transport aérien international</p> <p>IATA-DGR: Association du transport aérien international – Règlement sur les marchandises dangereuses</p> <p>IBC Code: Code international pour la construction et l'équipement des navires transportant des produits chimiques dangereux en vrac</p> <p>LEP: Limite d'exposition professionnelle</p> <p>LIE: Limite Inférieure d'Explosivité</p> <p>MARPOL: Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires</p> <p>OSHA: Administration de la sécurité et de la santé au travail</p> <p>PBT: Persistant, bioaccumulable et toxique</p> <p>PNEC: Concentration prédite sans effet</p> <p>REACH: Enregistrement, évaluation, autorisation et restriction des substances chimiques</p> <p>RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses</p> <p>STOT SE: Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique</p> <p>TLV: Valeur limite d'exposition</p> <p>TRGS: Règles techniques pour les substances dangereuses</p> <p>UE: Union européenne</p> <p>vPvB: Très persistantes et très bioaccumulables</p>
----------------------------	---

Les informations de cette fiche de données techniques ont été élaborées avec le plus grand soin et correspondent au stade des connaissances à la date de mise à jour. Elles ne représentent pas de garantie de propriété du produit/des produits décrit/s au sens des règlements de garantie légaux.